

B1.29.2 Verschil: zou + infinitief vs zou + voltooid deelwoord

Diferencia: *zou + infinitivo vs zou + participio pasado*



La diferencia entre *zou + infinitivo* y *zou + participio pasado* está en el tiempo y la posibilidad: el infinitivo se refiere a acciones futuras o hipotéticas, mientras que el participio pasado se usa para acciones del pasado.

1. *Zou + infinitivo* es hipotético; *zou + participio pasado* es para algo que no ocurrió, una oportunidad perdida o una acción no realizada en el pasado.

Vorm (Forma)	Gebruik (Uso)	Voorbeeld (Ejemplo)
<i>zou + infinitief (zou + infinitivo)</i>	Toekomst (Futuro)	Ik zou die vergadering kunnen overnemen. (Yo podría asumir esa reunión.)
	Hypothetisch (Hipotético)	Als ik de lotterij gewonnen had, zou ik stoppen met werken. (Si hubiera ganado la lotería, dejaría de trabajar.)
<i>zou + voltooid deelwoord (+ hebben / zijn) (zou + participio pasado (+ hebben / zijn))</i>	Verleden (Pasado)	Als ik harder had gewerkt, zou ik nu rijk geweest zijn . (Si hubiera trabajado más duro, ahora habría sido rico.)
	Voltooid verleden tijd (Pretérito perfecto (pasado compuesto))	Hij zou gisteren zijn ontslag gekregen hebben . (Él habría recibido su despido ayer.)

1. Traduce y elige la respuesta correcta

- Als je je aan de regels houdt, _____ je je werkloosheidsuitkering kunnen behouden. (Si sigues las normas, podrías conservar tu prestación por desempleo.)
a. zou behouden b. zoud c. zou hebben d. zou
- Als ik het contract beter had gelezen, _____ ik nu niet zo twifelen over mijn ontslag. (Si hubiera leído mejor el contrato, ahora no dudaría tanto sobre mi despido.)
a. zou b. zou hebben c. zou gelezen hebben d. zou had
- Als we de arbeidsvoorwaarden gisteren hadden besproken, _____ we vandaag sneller kunnen tekenen. (Si hubiéramos hablado ayer de las condiciones laborales, hoy podríamos firmar más rápido.)
a. zouden b. zou c. zouden hebben d. waren
- Hij _____ gisteren zijn ontslag op staande voet gekregen hebben, maar hij wil er niet over praten. (Él podría haber recibido ayer un despido inmediato, pero no quiere hablar del tema.)
a. zou gekregen b. zou c. is d. zou krijgen

1. zou 2. zou 3. zouden 4. zou



2. Reescribe las frases (QR: IA+)

1. Als ik meer tijd had, ik help je met dat rapport.

(Si tuviera más tiempo, te ayudaría con ese informe.)

2. Ik neem morgen de late dienst over.

(Podría asumir mañana el turno de tarde.)

3. Als we eerder waren vertrokken, we waren op tijd aangekomen.

(Si hubiéramos salido antes, habríamos llegado a tiempo.)

4. Hij heeft gisteren waarschijnlijk een nieuwe baan gekregen.

(Probablemente habría conseguido ayer un nuevo trabajo.)

1. Als ik meer tijd had, zou ik je met dat rapport helpen. **2.** Ik zou morgen de late dienst kunnen overnemen. **3.** Als we eerder waren vertrokken, zouden we op tijd aangekomen zijn. **4.** Hij zou gisteren een nieuwe baan gekregen hebben.

3. Corrige el error

1. Bij ontslag zou ik direct het UWV gebeld hebben.

En caso de despido, llamaría directamente al UWV.

2. Als ik het contract had gelezen, zou ik vragen stellen.

Si hubiera leído el contrato, habría hecho preguntas.

1. Bij ontslag zou ik direct het UWV bellen. **2.** Als ik het contract had gelezen, zou ik vragen gesteld hebben.